



Grand  
**GALOP**

Centre de pédiatrie sociale  
Saint-Hyacinthe

**CERTIFIÉ**



*« On s'apprivoise, on se reconnaît puis on partage des jouets, des paroles et des émotions. On se comprend, on se découvre et on passe à l'action ensemble. Voilà le sens de la pédiatrie sociale en communauté, une méthode qui est une science, mais également un art : l'art de l'écoute, de l'échange humain et de la consolation. »*

*- Dr Gilles Julien*



Nathalie Garcia, Katherine Pereira Cloutier, Dre Caroline Pedneault et Carol-Anne Desnoyers

## Mission

Le modèle de pédiatrie sociale en communauté vise à soutenir les enfants et les familles à risque ou en situation de vulnérabilité, pour assurer le mieux-être et le développement optimal des enfants dans le respect de leurs droits et de leurs intérêts.

**L'inauguration des nouveaux locaux, juin 2017**

## LE CONSEIL

### D'ADMINISTRATION

Mme Chantal Pelletier  
*Présidente*

M. David Bousquet  
*Vice-Président*

Dre Caroline Pedneault,  
*pédiatre*  
*Administratrice*

Mme Josianne Robin  
*Administratrice*

Mme Caroline Mainville  
*Administratrice*

Mme Marie-Josée Trem-  
blay  
*Administratrice*

*Absentes de la photo :*  
Mesdames Diane Lépine,  
Louise Arpin



### LES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

## Mot de la présidente

Je suis heureuse de vous présenter mon deuxième rapport de la présidente du CPSGG.

Nous venons de terminer notre 2e année complète d'activités. Beaucoup d'actions et de nouveautés. Beaucoup de travail et de plaisir au sein de l'équipe. Nous avons accueilli une éducatrice ainsi qu'une éducatrice spécialisée pour accompagner les travailleuses sociales et la pédiatre. Une journée clinique par mois fut ajoutée, donc nous offrons 4 cliniques par mois.

Déploiement et mise en place de la collaboration avec les bénévoles.

Notre plan d'action pour la prochaine année:

Mise en place du comité des droits de l'enfant, engager une direction générale, de la formation continue, ajout d'un pédiatre pour offrir plus de journées cliniques, campagne de financement.

Je suis fière du travail accompli de l'équipe du CPSGG sans eux nous ne pourrions pas faire une différence dans la communauté.

*Chantal Pelletier*  
*Présidente du conseil d'administration*

# NOTRE PÉDIATRE

Je pense que nous pourrions résumer la dernière année en utilisant la métaphore de l'a poussée de croissance pour notre 3<sup>ème</sup> année d'existence.

D'abord, notre équipe a doublé. Nous sommes passés d'une adjointe administrative, une travailleuse sociale et un pédiatre à 2 travailleuses sociales, une éducatrice à l'enfance, une éducatrice spécialisée, une directrice générale, une adjointe administrative et un pédiatre.

Puis notre espace de travail et surtout d'accueil de nos petits patients a aussi doublé et nous a permis d'avoir pignon sur rue. Nous y suivons maintenant 109 enfants et leurs familles.

Toute cette croissance, nous a permis d'élargir notre offre de services aux familles défavorisées du centre-ville de St-Hyacinthe. En effet, en plus d'accueillir les enfants en consultations socio-médicales, nous avons commencé à offrir diverses activités éducatives, sociales et sportives tout en assurant plus de soutien à domicile et à l'école. Ainsi nous les avons fait bouger pour contrer l'obésité, la sédentarité et l'anxiété; nous les avons fait créer pour qu'ils s'épanouissent, qu'ils se fassent confiance et qu'ils s'expriment; nous avons cultivé le vivre ensemble et le respect de l'Autre. Nous sommes devenus petit à petit un milieu de vie et maintenant, à notre grand bonheur, les enfants et leurs parents passent nous voir, même sans rendez-vous médical.

Vous voulez des exemples concrets de la force du travail d'équipe? Un enfant qui s'amusait à quêter aux coins des rues et à intimider ses pairs est maintenant en succès scolaire et social, une autre nous a confié vivre le plus beau jour de sa vie avec des étoiles dans les yeux, en participant avec notre équipe à une activité au centre-ville, un bébé mal-nourri est devenu un enfant allumé et costaud... et je pourrais continuer encore longtemps ainsi.

Nous avons également travaillé à accroître notre rayonnement dans la communauté en s'impliquant auprès de tables de concertation en enfance, à la Journée de la famille, en offrant une fête de Noël au centre-ville et des cadeaux aux enfants, à la course ACCEO pour les enfants, en fabriquant des boules de Noël et en donnant une conférence sur les stress toxique aux professionnels scolaires et de CISSSME, entre autre chose.

Après trois ans d'existence, nous sommes fiers de ce qu'est devenu notre centre de pédiatrie sociale Grand Galop, mais il y a encore beaucoup à faire pour s'assurer du développement optimal des enfants du centre-ville de St-Hyacinthe et du respect de leurs droits fondamentaux.

Nos défis sont grands, mais soyez assurés que nous avons encore beaucoup d'énergie pour les relever!

Au cours de la prochaine année nous souhaitons mettre en place un comité des droits des enfants, constitué d'enfants, nous voulons faciliter l'accès aux services juridiques aux familles qui fréquentent le centre, accroître notre équipe de professionnels, leurs heures de travail et les services offerts. D'ailleurs, en septembre 2018 nous accueillerons une deuxième pédiatre. Nous voulons également étendre nos partenariats avec la communauté, notamment les écoles, le CISSSME, les organismes communautaires, et faire disparaître le travail en silo.

Finalement, qui dit croissance, dit accroissement des dépenses. Voilà pourquoi un de nos grands défis est de s'assurer que la communauté de St-Hyacinthe s'investisse dans notre projet et participe activement à l'épanouissement des enfants du centre-ville, afin qu'ils puissent devenir à leur tour des citoyens engagés et moteurs de changement dans leur communauté.

Une des pierres angulaires de la philosophie de la pédiatrie sociale est l'IMPLICATION DE LA COMMUNAUTÉ, afin d'assurer la pérennité de leur centre de pédiatrie sociale et de s'assurer que c'est la communauté elle-même qui prend soin de ses enfants les plus vulnérables.

Nous comptons sur votre appui à tous!

Merci!



**Dre Caroline Pedneault, MD, FRCPC**  
Pédiatre

*Dr. Caroline Pedneault*

# UN BREF HISTORIQUE DU CENTRE DE PÉDIATRIE SOCIALE

À St-Hyacinthe, nous sommes le premier centre de pédiatrie sociale à voir le jour et depuis septembre 2015, nous accueillons nos premiers clients.

L'idée d'avoir une pédiatrie sociale dans la ville de St-Hyacinthe est arrivée à M. David Bousquet à la suite d'une rencontre avec le Dr Julien fondateur des pédiatries sociales ainsi que sa participation aux états généraux sur la pauvreté à St-Hyacinthe. Le constat était très clair, les enfants du centre-ville présentent des retards importants lors de leur entrée à l'école primaire. Ces enfants vivent de grandes difficultés sur les plans scolaire, personnel ou familial et, sans accompagnement, ils auront peu de chances de développer leur plein potentiel et de s'affranchir du cycle de la pauvreté et de l'exclusion sociale. Et voilà une collaboration avec Mme Françoise Désautels, organisatrice communautaire, Mme Chantal Pelletier, directrice générale du CPE MaFAMlgarde ainsi que Mme Caroline Dupré, directrice générale de la commission scolaire de St-Hyacinthe.

Un centre de pédiatrie sociale en communauté (CPSC) est avant tout un lieu d'accueil chaleureux, familial et accessible qui est porté par la communauté.

Les CPSC sont au cœur des interventions qui contribuent à identifier les enfants vulnérables, à comprendre les problématiques complexes qui les mettent en difficulté, à définir un partenariat avec les familles et à mobiliser les ressources du milieu.

En plus de l'assistance d'enfants en difficulté (AED) et du centre de services préventifs à l'enfance (CSPE), il existe actuellement 15 centres de pédiatrie sociale au Québec.



## LA PÉDIATRIE SOCIALE

# Nos objectifs, chaque jour

**Nous offrons des services pédiatriques individuels, multidisciplinaires et interdisciplinaires aux enfants et aux familles à risque ou en situation de vulnérabilité.**

**Ce sont des rencontres en clinique regroupant l'enfant, ses parents, le pédiatre, le travailleur social et l'éducatrice. Ce sont également, des suivis à domicile dans les familles ciblées et de l'accompagnement dans diverses démarches médicales, psychosociales et auprès d'autres organismes communautaires de la région.**

**Ce sont également, des activités sportives, culinaires, d'aide aux devoirs et artistiques réalisées par notre éducatrice et une formidable équipe de bénévoles.**

## NOS ACTIONS

**144**  
**enfants inscrits**

**94**  
**Suivis en évaluation/  
orientation**

**1 944**  
**interventions**

**Suivi en clinique,  
scolaire et à domicile**

**Activité d'aide aux  
devoirs**



# NOTRE ÉQUIPE

## *Nos travailleuses sociales*



*Le déménagement dans de nouveaux locaux ayant pignon sur rue sur la Cascade, apporte une proximité des services à nos enfants et nos familles. Grâce au dévouement de tous, l'équipe s'agrandit et les services sont plus diversifiés, adaptés à la clientèle vulnérable ciblé par l'organisme.*

*Le CPS Grand galop s'inscrit de plus en plus comme une grande famille pour nos usagers et famille du centre-ville.*

*Carol-Anne Desnoyers T.S.*

*Christiane Di Lalla-Besner T.S.*



## *Nos éducatrices*



*La résilience des familles que je côtoie est le moteur de ma motivation dans mon travail d'éducatrice.*

*Émilie Martineau,  
éducatrice spécialisée*

*Les activités éducatives du Grand Galop permettent aux enfants de s'éveiller, d'apprendre, de grandir et surtout d'avoir du plaisir. La beauté dans tout cela c'est qu'elles me permettent, en tant qu'adulte, en tant qu'éducatrice, exactement le même résultat.*

*Merci aux enfants de me laisser grandir parmi eux.*

*Catherine Rathé, éducatrice*



## *L'équipe administrative*

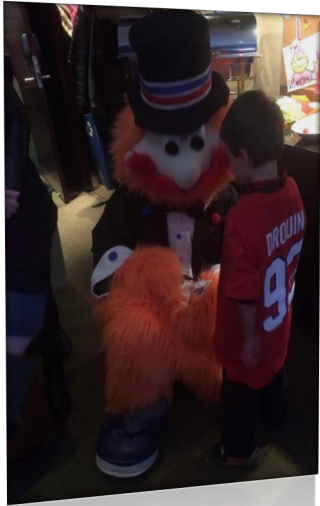


*Un organisme voué à un essor grandissant, doté d'une équipe dévouée et professionnelle toujours en quête d'améliorer les services offerts à nos jeunes du Centre-ville.*

*Très fière de faire partie de cette équipe*

*Nathalie Garcia, adjointe administrative*

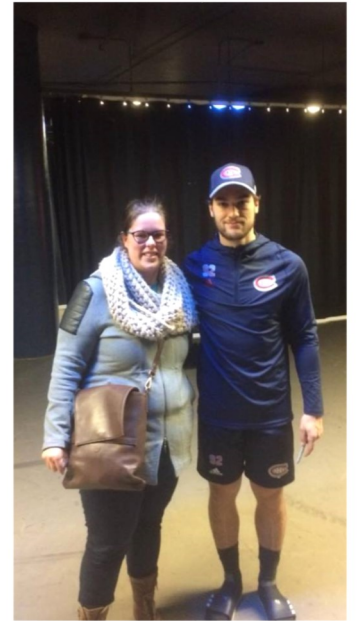
# ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX



## Match du Canadien du 18 novembre 2017



6 enfants ont pu bénéficier de cette sortie mémorable pour eux grâce à la générosité du Canadien du Montréal



## Campagne de financement

### BOULES DE NOËL

2 décembre 2017

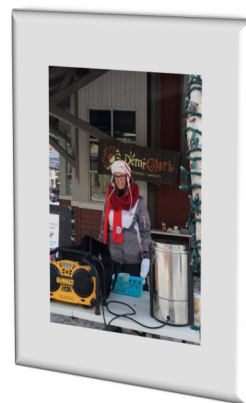


## Aide aux devoirs



## La Guignolée du Dr Julien

16 décembre 2017



# NOS PROJETS

L'association du Centre de pédiatrie sociale Grand Galop au sein d'un Centre de la petite enfance aménagé au centre-ville de Saint-Hyacinthe et dédié aux enfants et aux familles à risque ou en situation de vulnérabilité permet de conjuguer l'expertise des éducatrices et des professionnels de la santé. L'ouverture est prévue pour septembre 2018.

Nous souhaitons ajouter à nos services une éducatrice spécialisée à temps complet d'ici mars 2019.

Nous visons également à augmenter les suivis en ergothérapie auprès des enfants. Ces services sont essentiels si l'on souhaite augmenter leur chance de réussite.



## MERCI À NOS PARTENAIRES !

CISSS de la Montérégie Est  
Commission scolaire de Saint-Hyacinthe  
CPE MaFAMIGarde  
Office municipal d'habitation de Saint-Hyacinthe  
Ville de Saint-Hyacinthe  
Centre jeunesse de la Montérégie  
École Lafontaine, École Larocque, École René Saint-Pierre  
Loisirs Christ-Roi  
Clinique de réadaptation Carolyne Mainville  
Organismes communautaires de Saint-Hyacinthe

Suivez-nous sur   
et via notre site Web : [www.grandgalop.ca](http://www.grandgalop.ca)

A  
C  
T  
I  
V  
I  
T  
É  
S

ET LEVÉE DE FONDS



Inauguration des locaux



Course nocture ACCFO



Fête de Noël et campagne de financement



La guignolée du Dr Julien



# RAPPORT DE MISSION D'EXAMEN DU PROFESSIONNEL EN EXERCICE INDÉPENDANT

AUX MEMBRES DE CENTRE DE PÉDIATRIE SOCIALE GRAND GALOP



Société de  
comptables  
professionnels  
agrés

Les renseignements financiers ci-joints sont extraits des états financiers du Centre de pédiatrie sociale Grand Galop au 31 mars 2018.

Il est possible de se procurer des états financiers complets accompagnés du rapport de mission d'examen du professionnel en exercice indépendant en présentant une demande à cet effet à la directrice générale du Centre de pédiatrie Grand Galop.

## ÉTATS FINANCIERS AU 31 MARS 2018



## RÉSULTATS

pour l'exercice terminé le 31 mars 2018

	2018	2017
<b>PRODUITS</b>		
Aide financière : Fondation du Dr Julien (note 6)	77 527 \$	103 580 \$
Dons : Centre de la Petite Enfance Mafamigarde	4 952 \$	- \$
Dons et auto-financement	19 088 \$	54 614 \$
Amortissement des apports reportés afférents aux immobilisations corporelles	485 \$	607 \$
	<u>102 052 \$</u>	<u>158 801 \$</u>
<b>CHARGES</b>		
Abonnements et cotisations	- \$	26 \$
Assurances	2 027 \$	1 116 \$
Électricité	6 997 \$	- \$
Entretien et réparations	6 035 \$	- \$
Fournitures	8 529 \$	2 232 \$
Fournitures médicales (note 6)	188 \$	53 \$
Frais d'activités	1 388 \$	- \$
Frais de déplacement (note 6)	284 \$	121 \$
Frais professionnels (note 6)	11 757 \$	6 150 \$
Formation (note 6)	30 \$	200 \$
Honoraires professionnels	8 545 \$	1 121 \$
Intérêts et frais bancaires	350 \$	373 \$
Loyer (note 6)	29 219 \$	3 168 \$
Matériel éducatif (note 6)	- \$	308 \$
Publicité	1 236 \$	- \$
Salaires et charges sociales (note 6)	49 433 \$	15 012 \$
Taxes et permis	34 \$	- \$
Télécommunications (note 6)	2 709 \$	60 \$
Amortissement des immobilisations corporelles	844 \$	660 \$
	<u>129 605 \$</u>	<u>30 600 \$</u>
Excédent des produits sur les charges (charges sur les produits)	<u>(27 553 \$)</u>	<u>128 201 \$</u>

Non audité – voir le rapport de mission d'examen du professionnel en exercice indépendant.

# ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS

pour l'exercice terminé le 31 mars 2018

	2018	2017
<b>ACTIF NET NON AFFECTÉ</b>		
Solde au début de l'exercice	140 364 \$	12 163 \$
Excédent des produits sur les charges (charges sur les produits)	( 27 553 \$)	128 201 \$
Solde à la fin de l'exercice	<u>112 811 \$</u>	<u>140 364 \$</u>

## CENTRE DE PÉDIATRIE SOCIALE GRAND GALOP BILAN

au 31 mars 2018

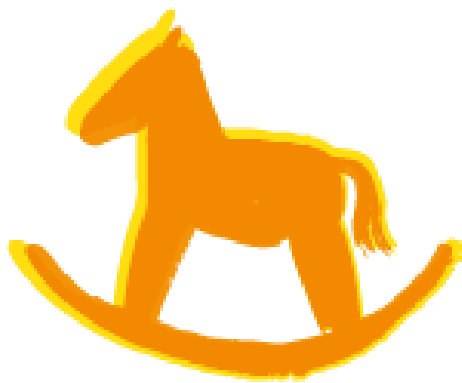
	2018	2017
<b>ACTIF À COURT TERME</b>		
Encaisse	159 999 \$	192 706 \$
Débiteurs	5 863 \$	1 550 \$
	<u>165 862 \$</u>	<u>194 256 \$</u>
<b>ACTIF À LONG TERME</b>		
Immobilisations corporelles (note 3)	4 687 \$	2 908 \$
	<u>170 549 \$</u>	<u>197 164 \$</u>
<b>PASSIF À COURT TERME</b>		
Créditeurs et frais courus	2 502 \$	2 234 \$
Sommes à remettre à l'État	3 295 \$	2 140 \$
	<u>5 797 \$</u>	<u>4 374 \$</u>
<b>PASSIF À LONG TERME</b>		
Avance de la Fondation du Dr Julien (note 4)	50 000 \$	50 000 \$
Apports reportés afférents aux immobilisations corporelles (note 5)	1 941 \$	2 426 \$
	<u>57 738 \$</u>	<u>56 800 \$</u>
<b>ACTIF NET NON AFFECTÉ</b>	<u>112 811 \$</u>	<u>140 364 \$</u>
<b>ENGAGEMENTS (note 7)</b>	<u>170 549 \$</u>	<u>197 164 \$</u>

Pour le conseil d'administration

  
administrateur

  
administrateur

Non audité – voir le rapport de mission d'examen du professionnel en exercice indépendant.



Grand  
**GALOP**

Centre de pédiatrie sociale  
Saint-Hyacinthe

**CERTIFIÉ**



959, Cascades—Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 3G5

450-252-4974

[www.grandgalop.ca](http://www.grandgalop.ca)

Faites la différence dans la vie d'un enfant, chaque don compte :

<https://www.canadahelps.org/fr/dn/25109>